

# ضوابط و مقررات

مدرسه ی عالی اشتغال  
آموزش عمومی، اقتصاد خانه داری و آموزش اجتماعی  
محدوده ی زیگن- ویتگن اشتاین

Fischbacherbergstraße 17  
57072 Siegen  
Tel.: 0271-23667-0  
Fax: 0271-23667-166  
E-Mail: info@berufskolleg-ahs-si.de

## بخش اول: مقررات مدرسه

همه ی افراد در مدرسه ما به طور مشترک مسئول زندگی مدرسه موفق هستند. این امر نیازمند احترام متقابل و تحمل می باشد. قوانین و مقررات برای معاشرت با یکدیگر بسیار مفید هستند و اساس زندگی مدرسه ما را در قالب این «مقررات مدرسه» تشکیل می دهند.

- ❖ من اساساً با تمامی اشخاص با احترام برخورد می کنم.
- ✓ من در برابر آنها از هرگونه خشونت روانی و جسمی خودداری می کنم.
- ✓ من از هرگونه قلدری و آزار دیگران خودداری می کنم.
- ✓ من به دیگران اجازه صحبت داده و به آنها توهین نمی کنم.
- ✓ من در هنگام بروز مشکلات از آنها حمایت کرده و در صورت امکان به یکی از معلمان و نیروهای آموزشی اطلاع می دهم.
- ❖ من به ساعات آموزشی توجه کرده و از تدریس موفق حمایت می کنم.
- ✓ من ساعات تدریس و زمان های استراحت را رعایت می کنم.
- ✓ من لوازم آموزشی لازم را به همراه خود آورده و تکالیف معین شده را انجام می دهم.
- ✓ من از اختلالات آموزشی اجتناب کرده تا تمامی افراد بتوانند در آرامش آموزش داده و نیز آموزش ببینند.
- ✓ من از فرمان های انضباطی معلمان و سایر افراد مسئول پیروی می کنم.
- ✓ من از خوردن در ساعات تدریس خودداری می کنم.
- ✓ در طول تدریس، تلفن همراه و دیگر دستگاه های صوتی / تصویری را خاموش می کنم.
- ✓ من در صورت غیبت از تدریس، از قوانین وضع شده پیروی می کنم.
- ❖ من در برابر امکانات ساختمان مدرسه رفتارمسئولانه ای از خود نشان می دهم.

- ✓ من کلاس های درس، اتاق های مطالعه، راهرو ها و محوطه ی مدرسه را تمیز نگه می دارم.
- ✓ من با امکانات و مبلمان مدرسه با دقت و مراقبت رفتار می کنم.
- ✓ من توالت و سرویس های بهداشتی را برای همکلاسی های بعد از خود در شرایط تمیز ترک می کنم.
- ✓ من به دفع زباله ها به صورت سازگار با محیط زیست کمک می کنم.
- ✓ من مطابق با قوانین موجود در کلاس خویش رفتار می کنم.

❖ من تمامی توافقنامه های کلی، ضوابط و مقررات را رعایت می کنم.

- ✓ من آگاه می باشم، در صورت ترک محیط مدرسه در زمان های آزاد و یا استراحت، هیچگونه پوشش بیمه ای موجود نمی باشد.
- ✓ نوشیدنی های الکلی و مواد مخدر در محیط مدرسه از جانب من نه به فروش می رسد و نه مصرف می شود.
- ✓ من به این موضوع توجه کرده که در تمامی محیط مدرسه استعمال دخانیات ممنوع می باشد.
- ✓ در صورت وقوع فاجعه، به سرعت ساختمان را در مسیرهای مشخص فرار، به سمت نقاط اجتماع تعیین شده ترک کرده و جهت بررسی حضور و غیاب افراد در کنار همکلاسی های خویش می مانم.
- ✓ می دانم که در صورت نقض قوانین مدرسه، معلمان می توانند از من درخواست کرده که به «اتاق بازتاب» مراجعه کرده تا رفتار من را تحت نظارت و بررسی قرار دهند.
- ✓ من مراقب اشیاء با ارزش خویش به ویژه درون سالن ورزش می باشم، چرا که در صورت گم شدن آنها مدرسه هیچگونه بدهی و مسئولیتی بر عهده ندارد.

در صورت وقوع یک مناقشه، ابتدا به مدیریت کلاس و سپس به نمایندگان معلمان، مشاوران و بخش آموزشی مراجعه می کنم. با سوء رفتارها طبق دستورالعمل مناسب برخورد می شود. نقض جدی یا مکرر قوانین می تواند منجر به کنار گذاشته شدن از مدرسه ما شود.

## بخش دوم: شرایط استفاده از تجهیزات کامپیوتری در

### مدرسه ی عالی AHS

(خلاصه)

استفاده از فناوری ارتباطات مدرن، امکان تبادل گسترده و سریع اطلاعات را فراهم می سازد. نابراین استفاده و کاربرد این فناوری می باسیت همواره در قردانی و احترام به دیگران، توجه به مقررات قانونی و آگاهی در هنگام استفاده از دارایی های مادی و معنوی دیگران و نیز استفاده ی محتاطانه از قطعات سخت افزاری، انجام پذیرد.

در هنگام استفاده از رایانه های مدرسه، استفاده از مواد غذایی و نوشیدنی مجاز نمی باشد.

مفاد قانونی، به ویژه قوانین کیفی، حق تکثیر و قوانین حفاظت از افراد زیر سن قانونی، باید مورد توجه قرار گیرد. در صورتی که چنین محتواهایی به طور تصادفی فراخوانده شده اند، می بایست استفاده از آن بلافاصله خاتمه یابد.

تغییرات و دستکاری در نصب و پیکربندی ایستگاه های کاری، شبکه ها و تجهیزات سخت افزاری، اساساً ممنوع می باشد. دستگاه های متفرقه اجازه ی اتصال به کامپیوتر و یا شبکه را ندارند. حامل های قابل حمل اطلاعات مثل فلش مموری ها و هارد دیسک های سیار از این قانون مستثناء می باشند. این ها می بایست عاری از هرگونه ویروس و سایر نرم افزارهای مخرب سیستم بوده و نیز سازگار با سیستم باشند.

دستورالعمل های مسئول مربوطه و ناظر در جهت حفاظت از قطعات و نرم افزارهای رایانه، باید دنبال شوند. اختلالات و صدمات می بایست بلافاصله از سوی شخص استفاده کننده از رایانه به مسئول مربوطه گزارش داده شود. شخص مقصر و سهل انگار موظف است تا جایگزینی برای آن فراهم کند.

دسترسی به اینترنت می بایست تنها برای اهداف آموزشی مدرسه مورد استفاده قرار گیرد. دانلود برنامه ها تنها با اجازه مدرسه مجاز می باشد. تحت عنوان نام مدرسه، نبایست هیچگونه روابط قراردادی بسته شود و نیز استفاده از خدماتی که رایگان نمی باشند و نیازمند پرداخت هزینه هستند، نیازمند دریافت مجوز از مدرسه می باشند. هنگام پردازش و استفاده از اطلاعات موجود در اینترنت، می بایست «حقوق کپی رایت» یا «حقوق استفاده» به صورت ویژه مورد توجه قرار گیرند.

کاربرانی که برنامه های غیر مجاز را از ایستگاه های کاری و یا از شبکه کپی برداری کرده و یا از محتواهای ممنوعه استفاده می کنند، امکان مجازات و جریمه را برای خود فراهم کرده و می توانند بر اساس قانون مدنی یا کیفی تحت تعقیب قرار گیرند.

ارسال و دریافت ایمیل تنها در محدوده ی زمانی استفاده از اینترنت امکان پذیر می باشد. حساب های کاربری ایمیل شما نباید بر روی رایانه ها و لپ تاپ ها ذخیره شوند. در زمان خارج از تدریس، می تواند امکان استفاده از اینترنت در قالب آموزش رسانه ای اعطا شود. تصمیم درباره ای آن و اینکه چه خدماتی می توانند مورد استفاده قرار گیرند را مدرسه با مشارکت کمیسیون های آموزشی اتخاذ می کند.

کار کردن با کامپیوترها در تمامی اتاق های مدرسه ی عالی AHS در خارج از برنامه ی تدریس، برای تمامی دانش آموزان تنها تحت نظارت مجاز می باشد.

نقض مقررات مربوط به استفاده از این وسایل می تواند علاوه بر لغو حق استفاده از آن، موجب مراجعه به «اتاق بازتاب» شده و نیز اقدامات انضباطی مدارس را بر اساس پاراگراف 53 قوانین آموزشی ایالت نردراین وستفالن، در پی داشته باشد. نقض مقررات قانونی می تواند موجب جریمه های مدنی یا کیفری شود.

## بخش سوم: شرایط استفاده عمومی از siwiwissen

### مقدمه

مدرسه ی عالی AHS زیگن با استفاده از پلت فرم آموزشی siwiwissen یک سیستم نرم افزاری پیچیده را که از طریق اینترنت ارائه می شود، در دسترس قرار می دهد. siwiwissen این امکان را به دانش آموزان می دهد که بدون وابستگی به زمان و مکان، به ابزار یادگیری و تدریس دسترسی داشته باشند و همچنین امکانات مورد نیاز جهت برقراری ارتباط و همکاری در «کلاس های مجازی» را ارائه می دهد. علاوه بر این، siwiwissen می تواند حمایت خوب و مناسبی جهت فرآیندهای خودآموزی دانش آموزان ارائه دهد. این امر موجب حمایت از اقدامات و کارهای تعاونی و شبکه ای شده و همزمان از روش های تدریس و یادگیری خلاق و دانش آموز محور پشتیبانی می کند. همچنین همراهان و شرکای غیر مدرسه ای مانند والدین یا شرکت های محل آموزش می توانند به شیوه ای ساده در فعالیت های مدرسه ای و آموزشی گنجانده شوند.

یکی دیگر از مهمترین مؤلفه های این سیستم، امکان برقراری ارتباط مابین معلمان و دانش آموزان است؛ به عنوان مثال از طریق ایمیل.

در کنار آن، امکان بارگذاری داده های شخصی آموزشی و مدرسه ای از طریق شبکه های مدرسه ای محلی بر روی siwiwissen (درون یک محدوده ی قابل دسترس و محافظت شده) و سپس دسترسی به آن داده ها از طریق اینترنت (همچنین از درون خانه) موجود می باشد.

جهت استفاده از siwiwissen معلمان و دانش آموزان مدرسه ی عالی

AHS زیگن، سرپرستان قانونی، شرکا و همکاران درون محیط مدرسه، مدارس شریک و شرکت های محل آموزش (تحت عنوان: کاربر)، تا زمانی که از سوی مدیریت مدرسه امکان استفاده ی آنها بسته نشده باشد، مجاز می باشند.

جهت ثبت تحت عنوان کاربر از سوی مدیریت مدرسه در پلت فرم آموزشی siwiwissen، می بایست یک ناییدیه کتبی برای پذیرش شرایط استفاده از آن، برای افراد زیر سن قانونی توسط یک سرپرست قانونی، ارائه گردد. علاوه بر آن تمامی کاربران موافقت خود را در هنگام اولین ورود به پلت فرم siwiwissen با تایید فرم آگاهی و پذیرش شرایط استفاده، اعلام می کنند.

دسترسی به پلت فرم آموزشی siwiwissen از طریق پرتال زیر امکان پذیر می باشد:

URL: <http://www.siwiwissen.de>

## 1. مناطق کاربردی در siwiwissen

siwiwissen از چهار بخش «آغاز - Start»، «خصوصی - privat» (به معنی بخش شخصی و نه جهت استفاده های خصوصی)، «مدرسه - Schule» و «رسانه ها - Medien» تشکیل شده است.

- تنها کاربران می توانند به قسمت "خصوصی" دسترسی پیدا کنند. کاربران در این بخش ابزارهایی جهت ارتباط و سازماندهی کاری مثل منبع بایگانی داده ها، تقویم قرارها، سرویس ایمیل به همراه یک آدرس ایمیل شخصی، پیام رسان، کتاب آدرس ها و یک ابزار جهت مدیریت کارها، پیدا می کنند. علاوه بر این، شخص کاربر می تواند یک پروفایل شخصی ایجاد کرده و آن را در معرض نمایش سایر اعضای siwiwissen قرار دهد.
- در بخش "مدرسه" تمامی کاربران ثبت شده ی یک مدرسه، در siwiwissen گرد هم آمده، تا با یکدیگر به صورت شبکه و متصل کار کنند. برای این منظور، ابزارهای ارتباطی مختلفی (انجمن، چت، تابلو، نظرسنجی، اطلاعیه ها) و نیز ابزارهای انتشار (ژنراتور وب سایت، ویکی، جدول زمانی) در دسترس می باشند. سرپرست هر موسسه ی آموزشی (در پلت فرم siwiwissen) می تواند کلاس های مجازی که در آن دانش آموزان با یکدیگر کار کرده و همچنین گروه های مجازی برای همکاری دانش آموزان با یکدیگر ایجاد کند.
- در قسمت "رسانه ها" کاربر به مطالب آموزشی در موضوعات مختلف (موجود در EDMOND NRW) دسترسی پیدا می کند.

ابزارهای ارتباطی و سازماندهی می توانند در حوزه های کاربردی خود توسط مدیریت مدرسه (در پلت فرم siwiwissen) در جهت رسیدن به اهداف مدرسه تنظیم شوند.

## 2. تذکرات قانونی مربوط به حفاظت اطلاعات

**2.1** در هنگام ثبت نام به عنوان " کاربر" در siwiwissen، مدرسه داده های افراد را در قالب نام و نام خانوادگی، آموزگاران و کلاس مربوطه و همچنین تاریخ تولد دانش آموزان، جمع آوری کرده و پردازش می کند. این از آن جهت مورد نیاز است که استفاده از siwiwissen برای تدریس در کلاس های مجازی و ارتباط میان اعضای مدرسه و اعضای موسسات همکار و شریک می باشد و بدین وسیله کاربران می بایست در میان خود و همچنین برای هریک از آموزگاران مسئول، توسط نام خود قابل شناسایی باشند. افزون بر آن، هریک از کاربران siwiwissen یک عدد آدرس ایمیل که از نام و نام خانوادگی وی تشکیل شده ([nachname.vorname@ahs.siwiwissen.de](mailto:nachname.vorname@ahs.siwiwissen.de))، دریافت می کند که در آن گزینه ی " فیلتر هرزنامه" قابل فعال سازی می باشد. نام و نام خانوادگی، آدرس ایمیل و پروفایل کاربر برای تمامی کاربران یک مدرسه قابل مشاهده نیست. بلکه تنها برای اعضای موسسات، کلاس ها و گروه های مجازی که کابر در آن ها عضویت دارد، قابل نمایش می باشد.

**2.2** جهت ایجاد امکان برای نظارت بر عملکرد کاربر در هنگام کار با کلاس های آنلاین، تاریخ آخرین ورود در کلاس، درس های کار شده و تعداد خطاهای آزمون های پایانی در **siwiwissen** ثبت و به کاربر مربوطه نمایش داده می شود. برگزارکننده ی کلاس و یا گروهی که کاربر در آن عضویت دارد و نیز سرپرست مدرسه می توانند به دلایل مدیریتی به داده های ثبت شده دسترسی داشته باشند؛ چرا که این امر جهت نظارت بر عملکرد دانش آموزان مورد نیاز می باشد.

**2.3** برای اینکه مدیریت مدرسه بتواند به دلایل آموزشی و مدیریتی یک بررسی اجمالی درباره ی میزان استفاده ی کاربران موسسه ی خویش از **siwiwissen** داشته باشد، اطلاعات کاربران که در زیر آمده است در قالب تابع "Info" به وی نمایش داده می شود:

نام کاربری، نام و نام خانوادگی، تاریخ ایجاد حساب کاربری، اولین و آخرین ورود به حساب، مجموع ورود ها، مجموع زمان استفاده از **siwiwissen**، میزان حافظه ی استفاده شده برای ایمیل و بایگانی داده ها و همچنین عضویت ها (موسسات، کلاس ها، گروه ها).

**2.4** حفاظت از داده های مربوط به کاربران **siwiwissen** توسط شرکت **DigiOnline GmbH, Neusser Str. 93, 50670 Köln** به درخواست شهرستان زیگن-ویتگن اشتاین بر طبق قوانین حفاظت از اطلاعات ایالت نردراین وستفالن، صورت می پذیرد. شهرستان زیگن-ویتگن اشتاین داده های کاربران **siwiwissen** را تنها در حد میزان موجود در قرارداد با شرکت خدمات رسان در بخش فناوری اطلاعات، **DigiOnline**، ارائه می دهد. در غیر این صورت شهرستان زیگن-ویتگن اشتاین داده های کاربران **siwiwissen** را به هیچ شخص سومی انتقال نمی دهد مگر در صورتی که این انتقال در جهت انجام یک تعهد قانونی (برای مثال در قالب تحقیقات قضایی) صورت بپذیرد. در این شرایط تنها داده هایی انتقال داده می شود که شهرستان زیگن-ویتگن اشتاین به صورت قانونی متعهد به انجام آن باشد. همچنین تحت هیچ شرایطی داده های مربوط به کاربران **siwiwissen** به فروش نرسیده و یا به روش های دیگر به بازار عرضه نمی شود.

### **3. وظایف و مسئولیت ها**

**3.1** مدیریت مدرسه در هنگام ثبت یک حساب کاربری، یک عدد پسورد در اختیار کاربر می گذارد که باید در هنگام اولین ورود به حساب کاربری توسط وی تغییر کند. همچنین کاربر می تواند پسورد خود را در هر زمان تغییر دهد. کاربر موظف است که پسورد ارائه شده توسط مدیریت مدرسه را در اختیار شخص یا اشخاص دیگری نگذاشته و آن را از دسترسی دیگران خارج سازد و در صورت شک به سوء استفاده از حساب کاربری خویش

توسط دیگری، این موضوع را بلافاصله به مدیریت گزارش دهد. مدیریت مدرسه در این هنگام مختار است دسترسی به حساب کاربری را مسدود ساخته و به کاربر یک پسورد جدید واگذار کند.

**3.2 siwiwissen** امکان انتشار عمومی محتوای کاربران (متون، تصاویر، عکس ها، فایل های صوتی و تصویری و ...) درون **siwiwissen** و نیز در فضای اینترنت را می دهد. در این هنگام، کاربران (برای کاربران زیر سن قانونی، سرپرست قانونی آنها) در قبال آن محتوا مسئول بوده و خود را با انتشار عمومی آن ها موظف ساخته تا نه برخلاف قانون و نه به خصوص برخلاف حقوق دیگران (برای مثال حقوق شخصی افراد، حقوق کپی رایت و چاپ، حقوق تجاری) عمل کنند. از جمله موارد ممنوع محتوایی که برخلاف قوانین جزایی و قوانین حفاظت از افراد زیر سن می باشند، می توان به ابزار تبلیغات و نشانه های سازمان های غیر قانونی، تفکرات نژادپرستانه، خشونت، محتوای پورنوگرافی یا اهانت و تهمت به دیگران اشاره کرد. در رابطه با داده های مربوط به افراد می بایست مقررات حفاظت از اطلاعات مورد توجه قرار گیرد. اپراتور در هر زمان این حق را دارا می باشد، محتویات غیرقانونی را بدون موافقت کاربر، پاک کند. در صورت نقض مقررات مربوط به شرایط استفاده، حساب کاربر مورد نظر می تواند از سوی مدیریت مدرسه پاک شود.

#### **4. انفصال و داوطلبانگی**

**4.1** موافقت جهت استفاده از **siwiwissen** و انتشار داده های فردی، می توانند برای هر زمانی در آینده، حتی به صورت تک و جداگانه، لغو شود. در صورت لغو موافقت مربوطه، داده های کاربر دیگر مجاز نمی باشد در آینده برای اهداف نام برده شده مورد استفاده قرار گیرد. همچنین داده های ذخیره شده در بخش "خصوصی" کاربر، در صورتی که هیچ حق یا وظیفه ی نگهداری قانونی موجود نباشد، پاک می شوند. تا زمانی که موافقت کاربر لغو نشود، از لحاظ زمانی بدون محدودیت داری اعتبار می باشد. این به معنی فراتر از پایان حضور در مدرسه می باشد.

**4.2** موافقت جهت استفاده از **siwiwissen** آزادانه می باشد؛ امتناع از موافقت و یا لغو موافقت جهت استفاده از آن هیچگونه زیان و خسارتی به همراه ندارد.

Siegen, im August 2017

Armin Stöhr / مدیر مدرسه